# TIR

SUISSE MAGAZINE OFFICIEL DE LA FÉDÉRATION SPORTIVE SUISSE DE TIR

WWW.SWISSSHOOTING.CH

# UNE PETITE MACHINE DE COMBAT

Gina Gyger a brillé lors des CE et CM

#### **FRANCINE JORDI**

La chanteuse de variétés est une tireuse passionnée

#### UN HÉROS AU PISTOLET SE RETIRE

Steve Demierre met fin à sa carrière internationale

#### **UN VENT FRAIS**

Les vestes de tir sont désormais configurables en ligne



pour plus d'informations www.gruenel.ch

WORLD RECORD 591 STANDARD RIFLE



«LA CHASSE AUX PLACES DE QUOTA SE POURSUIT POUR PARIS.»

#### CHÈRES TIREUSES, CHERS TIREURS,

Je suis très satisfait de la récolte de nos tireuses et tireurs du Cadre au CM du Caire: nos athlètes ont fait preuve de performances exceptionnelles et ont pu ramener 13 médailles à la maison en tout. Parfois, il a effectivement manqué un brin de chance pour pouvoir atteindre encore plus. J'ai pu ressentir la joie des médailles par moi-même à l'arrivée à Kloten: de nombreux amis et connaissances ont attendu plusieurs heures que les tireurs arrivent, en retard, et les ont célébrés. Nous sommes sur la bonne voie et la chasse aux places de quota se poursuit pour Paris. Je remercie tous les athlètes et les fonctionnaires.

Dans le Sport populaire, les concours finaux ont également été bien organisés à la fin de la saison. Ici, nous pourrions faire davantage de publicité dans les sociétés de tir afin que plus de tireurs participent aux concours décentralisés. Il s'agit de manifestations intéressantes qui n'atteignent pas toujours le nombre de participants souhaité. Lors des CMD (concours de qualification pour les Championnats suisses à Thoune), nous avons également trop peu de participants dans différentes disciplines, bien que ce soient des matchs passionnants. Des réflexions et des mesures appropriées sont nécessaires à cet égard: sans augmentation du nombre de participants, l'organisation des quelques concours finaux sera remise en question à l'avenir.

Notre troisième pilier, le tir hors du service, nécessite davantage d'efforts. Je ne veux pas aborder ici explicitement le sujet des munitions GP11, car des discussions sont actuellement en cours avec le DDPS. Nous devons tous faire plus pour augmenter le nombre de participants au programme obligatoire et au Tir en campagne. La FST compte 130'000 membres: si chaque membre participait à ces programmes et emmenait en plus des amis, collègues, etc., nous pourrions améliorer grandement le nombre de participants. De nombreux participants est éminemment important pour tous, pas seulement pour la FST, mais aussi pour les cantons et les sociétés de tir. Un nombre élevé de participants au Tir en campagne envoie en outre un signal important au-delà du cercles des tireurs.

L'idéal serait que nous puissions – comme dans d'autres pays – regrouper les différentes disciplines de tir. En ce moment, nous travaillons par exemple à l'intégration des disciplines dynamiques. Cela nous permettrait d'exploiter d'importantes synergies. Nous sommes tous invités à reconsidérer les acquis et à prendre les mesures nécessaires avec esprit d'innovation pour que notre sport bien-aimé ait un avenir durable.

Je vous remercie tous pour votre précieuse collaboration et votre soutien, et je vous souhaite à tous et à vos proches un Joyeux Noël et de Bonnes Fêtes.

Luca Filippini, Président de la FST



tir «Drei Höfe» à Winistorf SO.

Photo: Chris Iseli



< Photo de couverture: Gina Gyger revient avec quatre médailles en tout du CE en Pologne et du CM au Caire. Photo: Chris Iseli

#### **SPORT POPULAIRE**

- Francine Jordi s'engage pour le sport associatif suisse. La chanteuse populaire est issue d'une famille de tireurs et est elle-même membre des Feldschützen de Richigen.
- Vent de fraîcheur chez le fabricant de vêtements de tir Truttmann: les clients peuvent composer eux-mêmes, chez eux sur leur ordinateur, les couleurs l'ensemble de leur tenue de tir.

#### **SPORT D'ÉLITE**

- Steve Demierre, 29 fois Champion de Suisse, tire sa révérence. Un accident de travail a rendu le rêve olympique du tireur au pistolet impossible.
- 25 tireuses et tireurs d'élite constituent le Cadre national de la saison 2022/23.

#### **FORMATION**

Les tireurs au pistolet d'Ägerital sont les vainqueurs du défi Zwinky du Tir en campagne.

4 TIR SUISSE Décembre 2022

#### **SPÉCIAL**

32 Le Champion du monde Jan Lochbihler est devenu père pour la première fois en 2022. En tant que professionnel accompli parcourant le monde, il apprécie d'autant plus le temps passé à la maison avec sa compagne et ex-tireuse de l'élite Andrea Brühlmann et son fils Lio. TirSuisse a rendu visite à la famille dans la ferme «Schuebs-Hof» à Winden, en Thurgovie.

#### **TIREURS DYNAMIQUES**

36 Près de 300 tireurs ont participé aux Championnats suisses de l'IPSC cet été. La responsable du concours, Stephanie Kieninger, évoque les défis à relever pour mener à bien un événement d'une telle ampleur.

#### **DROIT DIRECT**

39 Le délai de déclaration des «armes nouvellement interdites» s'est écoulé à la mi-août 2022. Le policier Marcel Furrer explique la situation.

#### **FORUM**

- 41 Médias sociaux: la FST est active sur Facebook et Instagram. Les tireurs sont appelés à y participer.
- 43 Carte de membre de la FST: quiconque avait payé avec sa carte de membre jusqu'à fin août pouvait gagner un capteur pour entraînement au tir. Les 10 heureux élus sont désormais connus
- 44 Petites annonces
- **47 Aperçu du prochain numéro:** les préparatifs de la Fête cantonale de tir en Valais 2023 tournent à plein régime.

#### **MUSÉE DU TIR**

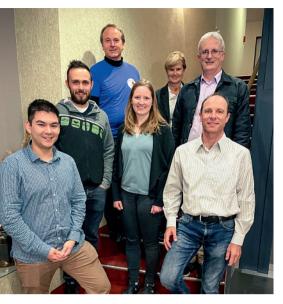
- 48 Lors d'une exposition spéciale, le Musée du tir a dressé le portrait de Hans Enderli – un tireur aux multiples talents, qui a notamment été membre fondateur du FCZ.
- 50 Calendrier
- 51 Mentions légales / Partenaires & équipementiers



En comparaison, tous les titres et les médailles perdent leur éclat: Jan Lochbihler avec son fils Lio.

ANNONCE





Jan Hollenweger, Andri Tomaschett, Felix Rinderknecht, Elena Tomaschett et Jürg Fischli (de g. à d.) avec le Président de la FST Luca Filippini et Ruth Siegenthaler, responsable du service Formation et Juges.

#### **FORMATION RÉUSSIE!**

Le service Formation et Juges a formé avec succès 5 personnes en tant qu'entraîneurs A. Le Président de la FST Luca Filippini a remis personnellement les diplômes.

Mercredi 20 octobre, cinq nouveaux entraîneurs A ont été diplômés à Lucerne au Foyer des tireurs. Elena Tomaschett (Carabine), Jan Hollenweger (Carabine), Andri Tomaschett (Carabine), Felix Rinderknecht (Arc) et Jürg Fischli (Carabine) ont reçu leur diplôme des mains du Président de la FST Luca Filippini. Les cinq participants ont pu passer la formation d'entraîneur A avec succès cette année.

Le cours se compose de 2 modules de formation au Centre national de sport de Macolin, d'une épreuve pratique au sein d'un centre régional (CRP) ou national (CNP) de performances de la FST et d'un contrôle des compétences par écrit, ainsi que d'un examen de biologie du sport. Le statut d'entraîneur A constitue la plus haute formation d'entraîneur au niveau de la Fédération et le prérequis à la formation d'entraîneur professionnel de Swiss Olympic.

La prochaine formation d'entraîneur A aura lieu en 2024. Les personnes intéressées peuvent prendre contact à l'adresse ausbildung@swissshooting.ch.

MONATURA
23.-26. MÄRZ 2023
Die Schweizer Natur- und Erlebnismesse

Alles für die Welt da draussen.

monatura.ch

ANNONCE



Les Tireurs sportifs de Vechigen ont assuré une ambiance de fête à Berne avec de nombreux auxiliaires.

## CHAMPIONNATS DE SUISSE 2023

Les concours nationaux Carabine et Pistolet 10m se dérouleront à nouveau à Berne du 24 au 26 février et du 3 au 5 mars 2023. Les **TIREURS SPORTIFS DE VECHIGEN** ont veillé à ce que les infrastructures et le bien-être des convives au restaurant soient optimaux.

ès le début de l'année, les Tireurs sportifs de Vechigen ont soutenu les concours nationaux pour le titre à Berne, aidés par un grand nombre d'auxiliaires assidus. L'année prochaine, la FST pourra à nouveau compter sur le soutien des Tireurs sportifs de Vechigen: «L'objectif est d'offrir aux tireuses et tireurs une infrastructure optimale dans une atmosphère de concours agréable», écrivent les Tireurs sportifs dans un communiqué. Outre un restaurant bien achalandé, les visiteurs pourront profiter d'une infrastructure festive variée qui les invitera à se détendre et s'attarder.

Les Championnats suisses se dérouleront du 24 au 26 février et du 3 au 5 mars 2023 dans la salle polyvalente de la Place d'armes de Berne. Le premier week-end sera consacré au Championnat suisse de tir sur appui, à la finale du Championnat de groupes Carabine 10m et au Match interfédérations. Lors du 2ème week-end, les meilleurs tireurs à air comprimé de Suisse s'affronteront lors du Championnat suisse Carabine et Pistolet 10m.

#### ON RECHERCHE DES AUXILIAIRES

Les responsables sont encore à la recherche d'auxiliaires bénévoles pour les deux weekends. Les personnes intéressées peuvent prendre contact par e-mail à l'adresse personal-sm10m@outlook.com.

#### LA FST LANCE UN TEST PILOTE

La Fédération sportive suisse de tir et Swiss Olympic lancent la formation «Club Management» pour les sociétés de tir. Le test pilote a pour but de former des membres de comités directeurs sur différentes thématiques.

Du recrutement de membres aux questions juridiques en passant par l'acquisition de sponsors. Les membres de comités directeurs des sociétés de tir doivent faire face à de nombreux défis aujourd'hui. La formation «Club Management» vise à soutenir les comités directeurs des sociétés de tir à l'avenir. Les participants au cours approfondissent les connaissances techniques nécessaires et se perfectionnent dans un environnement d'apprentissage inspirant. La formation «Club Management» de Swiss Olympic et de la FST constitue une offre et une expérience d'apprentissage uniques dans le sport suisse. Les participants déterminent ce qu'ils apprennent, quand et où. Des thèmes peuvent être traités de manière approfondie en fonction des responsabilités ou des services. La formation se déroule en ligne dans le cadre d'un e-learning et dure environ 20 à 30 heures. Ensuite, la formation continue s'achève par deux journées de présence organisées par la FST. La participation au cours en ligne est accessible gratuitement. Des frais de 350 francs par participant sont perçus pour achever la formation avec les deux

**Plus d'informations et inscriptions:** academy.swissolympic.ch

jours de cours. Les diplômés recoivent

un certificat de formation continue

reconnu par Swiss Olympic.







ANNONCE

Verlassen Sie sich auf die treffsichere Immobilienvermarktung vom Spezialisten.

Jetzt bei mir eine kostenlose Immobilienbewertung anfordern unter 079 420 70 40 oder www.Moos-Immobilien.ch

Moos Immobilien GmbH
Inhaber: Max Moos aktiver Sportschütze

Verein Hans Waldmann-Schiessen teilt mit: Hans Waldmann-Schiessen per sofort eingestellt.

Rückkauf der persönlichen Hans Waldmann Karten zum Preis von CHF 10.-

Die Waldmannkarten sind bis 31. Mai 2023, danach kein Anspruch mehr, zu senden an:

Marcel Tedaldi, Vord. Gübelstrasse 12, 8442 Hettlingen, mit Namen, Vorname, Adresse und IBAN-Nummer

#### UN CHAMPIONNAT DU MONDE RÉUSSI

L'équipe nationale suisse n'a pas à rougir de ses performances aux Championnats du monde du Caire. Avec un total de deux médailles d'or, dix d'argent et une de bronze, les tireuses et les tireurs du Cadre se sont assurés la huitième place au TABLEAU DES MÉDAILLES.

La Championne du monde du 300m couché et triple Vice-championne du monde Anja Senti et le Champion du monde du 50m couché Jan Lochbihler ont été particulièrement émus. Les deux tireurs à la carabine ont versé de grosses larmes de joie sur le podium. Les tireuses à la carabine Sarina Hitz, qui a pu accrocher cinq fois la médaille d'argent autour de son cou, et la tireuse du Cadre de la Relève Gina Gyger, qui a remporté le bronze dans la discipline 50m couché et l'argent dans le concours par équipes trois positions, ont également obtenu d'excellents résultats.

Les Chinois ont été largement en tête avec 58 médailles au total, devant l'Inde qui a remporté 34 médailles. La Norvège a pris la troisième place au tableau des médailles avec 12 médailles.

#### **TABLEAU DES MÉDAILLES**

|     | Pays         | Or | Argent | Bronze | Total |
|-----|--------------|----|--------|--------|-------|
| 1.  | Chine        | 27 | 16     | 15     | 58    |
| 2.  | Inde         | 12 | 9      | 13     | 34    |
| 3.  | Norvège      | 7  | 3      | 2      | 12    |
| 4.  | Allemagne    | 4  | 2      | 8      | 14    |
| 5.  | Corée du Sud | 3  | 5      | 6      | 14    |
| 6.  | Ukraine      | 3  | 3      | 3      | 9     |
| 7.  | États-Unis   | 3  | 1      | 6      | 10    |
| 8.  | Suisse       | 2  | 10     | 1      | 13    |
| 9.  | France       | 2  | 3      | _      | 5     |
| 10. | Danemark     | 2  | 1      | -      | 3     |



#### **CONCOURS DU JUBILÉ DES 200 ANS DE LA FST**

Le concours du jubilé «200 Ans FST» sera organisé dans toutes les disciplines du 15 mars 2023 au 15 mai 2024. Les sociétés de tir peuvent commander le matériel de concours nécessaire en ligne à partir du 15 février 2023 sur http://score.swissshooting.ch. Tous les participants recevront une distinction sous la forme d'une médaille du jubilé. A partir de 3 feuilles de stand validées, les tireurs reçoivent en outre la pièce spéciale du 200e anniversaire de la FST.

#### LA FINALE LORS DE LA GRANDE FÊTE

En participant au concours du jubilé, les tireuses et les tireurs pourront se qualifier pour la grande finale de la Fête du jubilé à Aarau. Pour chaque catégorie, 50% des participants à la finale



seront désignés en fonction des résultats et les 50% restants par tirage au sort.

Informations concernant le grand jubilé: www.ssv200.ch

#### TOUT EST PRÊT POUR LES INSCRIPTIONS

La 71e Fête cantonale de tir de Thurgovie aura lieu du 16 juin au 2 juillet. Les participants, les cibles et les groupes peuvent être pré-enregistrés depuis le 1er décembre.

Le Comité d'organisation de la fête cantonale de tir de Thurgovie, ou TKSF, entame sa dernière ligne droite. Fidèle à la devise «joie, plaisir et rencontre», les responsables communiquent que tout est prêt pour que la Fête du tir soit réussie.

Inscription à partir de la mi-décembre

Les participants, les cibles et les groupes peuvent être pré-enregistrés pour la TKSF23 depuis le 1er décembre. L'inscription définitive en ligne avec l'attribution des rangeurs pourra ensuite être

effectuée à partir du jeudi 15 décembre 2022 à 14h00. Des excursions déjà prévues? Outre une attravante fête de tir sur neuf places et d'abondants cadeaux, la région de Frauenfeld propose également une offre touristique alléchante. Les organisateurs ont mis de nombreuses propositions d'excursions dans cette belle région en ligne sur le site www.tksf2023.ch, en plus des possibilités d'hébergement.

Pour plus d'informations: www.tksf2023.ch



#### **SWISSSHOOTING-NEWS**

**NOUVEAU RESPON-**SABLE DU SERVICE **FORMATION ET JUGES** 

Daniel Orthaber est le nouveau responsable du secteur Formation et Juges depuis le 1er novembre. Ce Lucernois de 54 ans remplace Ruth Siegenthaler, qui prendra une retraite anticipée en avril 2023. Siegenthaler introduira son successeur à ses fonctions pendant environ six mois et assurera une transmission en douceur.

#### LE SECRÉTARIAT DE LA FST RESTERA FERMÉ **PENDANT LES FÊTES**

Le Secrétariat de la Fédération sportive suisse de tir à Lucerne sera fermé du 23 décembre 2022 à partir de 15h00 et jusqu'au 2 janvier 2023 inclus. Les collaboratrices et collaborateurs de la FST seront à nouveau pleinement à votre disposition dès le mardi 3 janvier 2023. La FST vous souhaite à tous un Joyeux Noël et un bon commencement de la nouvelle année.

#### MAINTENIR L'AFS À JOUR

Pour que la Fédération sportive suisse de tir puisse communiquer directement avec toutes les tireuses et tous les tireurs, il est essentiel que l'Administration de la Fédération et des Sociétés (AFS) soit correctement gérée. La FST demande donc aux responsables AFS des sociétés de tenir à jour les adresses dans l'AFS. Afin que la newsletter puisse être envoyée au plus grand nombre de tireuses et tireurs possible, il est en outre important que les adresses e-mail soient également inscrites dans l'AFS.

#### TIR PUBLIC LORS DU «MONATURA»

Du 23 au 26 mars, la FST sera l'invitée du «Monatura» à Berne sur le site de Bernexpo avec son tir public très apprécié. Ce salon de la nature et de l'aventure remplace le salon «Pêche Chasse Tir», qui a été annulé au printemps. Pour plus d'informations: www.monatura.ch





otre petite machine de combat a frappé.» C'est ainsi qu'était rédigé l'un des nombreux messages sur les médias sociaux lorsque la junior Gina Gyger décrocha le bronze à la carabine 50m couché aux Championnats du monde du Caire. Comment Gina Gyger a-t-elle obtenu ce titre prestigieux? «Bonne question. Mais je n'en ai aucune idée pour le moment», répond la jeune femme de 18 ans en riant. D'accord, elle est plutôt petite de par sa taille «et nous avons déjà une certaine puissance dans l'équipe. Je pense que c'est ce qu'on peut en déduire», estime Gyger.

Mais si on interroge son découvreur et entraîneur Fritz Ryser, la version diffère: «Cela fait maintenant six ans que je travaille avec elle. Pendant tout ce temps, je ne l'ai jamais vue pleurer, pas même après un concours raté». Quand on demande à Gina ce qui est le plus important au tir, elle répond simplement: «Le prochain». Pendant un concours, cela signifie: le prochain tir; après un concours: le prochain concours. «Cette attitude est ancrée au plus profond d'elle-même. Gina n'abandonne jamais», raconte Ryser.

#### LA PREMIÈRE FOIS QU'ELLE PART LOIN DE LA MAISON

En effet, le talent de la Relève d'Oensingen (SO) a enchaîné les performances de haut niveau au cours des derniers mois: en septembre 2022, elle est devenue Vice-championne d'Europe du match couché en Pologne. Elle a remporté la médaille en chocolat au match trois positions, puis la médaille d'argent au concours par équipe.

Ce fut la première fois que Gyger se trouva aussi loin de chez elle. «L'atmosphère était très différente – mais méga-cool», se souvient la junior.

En octobre, Gyger poursuivit ses découvertes en participant aux CM au Caire. Et cette fois, le niveau était tout autre: ici, on affronte l'élite mondiale avec les équipes extrêmement fortes de Chine et d'Inde, qui se déplacent avec des délégations incroyablement grandes, contrairement à la Suisse.

Pour l'entraîneur Fritz Ryser, il était d'avance clair: Gina aurait son mot à dire au Caire pour les places au sommet. «Il n'est pas possible de prédire une médaille. Mais malgré tout, j'avais le sentiment que quelque chose allait se passer», déclare Ryser.

Et que fait Gyger? La novice en matière de CM se maintient constamment dans les cinq premiers tout au long du concours couché, et à la fin, elle parvient à monter sur le podium et à remporter la médaille de bronze, grâce à quelques dix biens placés. Cette performance a également suscité l'enthousiasme de Daniel Burger, responsable du service du Sport d'élite à la FST: «Dans les conditions difficiles du Caire, avec le vent et les nombreux changements de lumière, seuls les meilleurs réussissent». Le fait que Gyger ait décroché le bronze aux CM après avoir remporté l'argent aux

je ne do do sistema de do do sistema de do s

Les premiers pas de Gina à l'âge de 11 ans. La photo a été prise par son découvreur, Fritz Ryser.

CE est tout simplement «une performance grandiose», ajoute l'entraîneur national.

Mais ce n'est pas tout: cerise sur le gâteau, aux CM avec ses coéquipières, Gyger a également remporté la médaille d'argent dans la discipline reine du tir en trois positions.

#### UNE PERFECTIONNISTE DÈS L'ENFANCE

Tout a commencé en 2013 avec un passeport-vacances. La jeune fille, alors âgée de 9 ans, voulait s'essayer au Tir sportif. Un an plus tard, elle rejoignit les tireurs d'Oensingen. Grâce à cela, ses parents sont également revenus au Tir sportif. «Mon mari et moi avions tous deux tiré à 300m dans le temps, mais nous avons arrêté lorsque les enfants sont venus au monde», raconte la mère Daniela. Entretemps, toute la famille Gyger s'est remise à tirer, y compris les deux frères et sœurs.

Dès le début, Gina Gyger se prit au jeu: «Enfant déjà, j'étais fascinée par la concentration nécessaire au Tir sportif», raconte Gina Gyger. La somme de précision requise est «vraiment impressionnante», non seulement pour la carabine de petit calibre high-tech, mais aussi pour la personne qui la tient en main. «Cela m'a impressionnée – probablement parce que je suis une perfectionniste.» Ce que confirme son père Michel: «Elle a toujours été comme ça. Déjà lorsqu'elle dessinait et peignait à l'école primaire, son dessin devait être parfait, rien ne devait dépasser les bords, pas même d'un

millimètre.» Cela lui aurait été reproché à l'époque par l'institutrice, qui trouvait que la jeune fille était trop lente. «Mais c'est sa façon de faire. Quand elle livre quelque chose, cela doit être parfait. Gina profite aujourd'hui de cette attitude», ajoute sa mère Daniela.

#### IL N'A FALLU QU'UN REGARD À SON DÉCOUVREUR

Au début, Gina et ses parents ne rêvaient même pas à une carrière sportive de haut niveau. Comme tant d'autres jeunes, Gina pratiquait le Tir sportif en tant que hobby. Lors d'une finale de la jeunesse, l'un des responsables des Tireurs d'Oensingen dit qu'il n'avait pas le temps, mais qu'il y avait quelqu'un sur place qui pourrait s'occuper de Gina. Ce «quelqu'un» fut Fritz Ryser. «Après le concours, celui-ci dit: «Elle pourrait avoir du potentiel. Appelez-moi donc», se souvient Daniela Gyger. «Nous avons ensuite longuement discuté au sein de la famille, le nom «Ryser» ne nous disait rien à l'époque. Un jour, je l'ai appelé: tu te rappelles de moi?». C'est ainsi que tout a commencé.

Fritz Ryser est entraîneur chez les Tireurs sportifs de Winistorf et travaille également comme entraîneur du Cadre cantonal. En outre, cet entraîneur pursang de 70 ans s'engage corps et âme depuis environ 25 ans pour les tireurs de la Relève de Soleure. Il se souvient parfaitement du moment où il vit Gina, alors



www.swissshooting.ch

Fritz Ryser, découvreur et entraîneur de Gina Gyger



âgée de 11 ans, tirer pour la première fois lors d'une finale de la jeunesse. «Je l'ai tout de suite remarquée. La manière dont elle tenait son fusil, son attitude». Il ne pourrait pas le décrire exactement, c'est de «l'intuition» chez lui. L'a-t-il toujours eue? Ryser réfléchit: une amie lui aurait dit une fois, il y a longtemps: «Tu

vois des choses que les autres ne voient pas.» Et son intuition, son «flair», comme il l'appelle, aurait peut-être été renforcée d'une manière ou d'une autre par un événement marquant. A 49 ans, Ryser reçut un diagnostic de cancer. «Ça n'avait pas l'air bon». Mais Ryser survécut. «Depuis, je vois les choses un peu différemment – cette expérience m'a changé au niveau mental. Je ne peux pas l'expliquer exactement», explique Ryser.

L'intuition et l'expérience constituent

un côté de la médaille – le reste s'acquiert au prix d'un travail acharné. «Reconnaître les talents, ce n'est pas sorcier – mais tu dois faire quelque chose, rien ne vient de rien», dit Ryser. Dans notre pays, la structure du Tir sportif est très bien orientée vers le Sport d'élite. «Mais souvent, il y a trop peu de choses qui viennent de l'arrière, de la base. Je connais peu de gens qui s'y attèlent aussi obstinément que moi», dit Ryser en tapant sur la table. Tout commence dans les sociétés de tir,

14 TIR SUISSE Décembre 2022



Peindre, le grand hobby de Gina Gyger, est actuellement un peu mis de côté. Lors des concours, elle peint numériquement avec son iPad.

gulièrement des demandes de parents pour savoir s'il v a encore de la place pour leur enfant au sein de la Société.

#### PLUS DE TEMPS POUR LES PASSE-TEMPS

Alors qu'elle était encore jeune, Gina Gyger passa elle aussi des Tireurs d'Oensingen aux Tireurs sportifs de Winistorf et commença à s'entraîner régulièrement avec Fritz Ryser. «A un moment donné, la question se posa de savoir si je voulais plus que de simplement m'entraîner pour le loisir au sein de la Société de tir?», se souvient Gyger. Eh bien, la jeune tireuse en voulait plus. Depuis 2020, Gyger fréquente la classe «Sport et culture» de l'école cantonale de Soleure, où elle peut s'entraîner tous les matins. A cela s'ajoutent deux entraînements hebdomadaires au Centre national de performances de Macolin, où Gina est encadrée par un entraîneur du Cadre de la FST. Comment la jeune fille de 18 ans parvient-elle à concilier tout cela?

«Je commence lentement à maîtriser l'école et le sport», dit Gyger en souriant. L'école cantonale dure un an de plus que l'école normale, «mais je l'accepte parfaitement.» Seuls ses grands hobbies, surtout la peinture mais aussi la photographie, sont actuellement négligés, raconte Gyger. «Lors des concours, j'emporte mon iPad, ce qui me permet au moins de peindre numériquement.»

#### LE RÊVE? LES JEUX OLYMPIQUES

Malgré ses grands succès aux CE et CM, Gina Gyger a gardé les pieds sur terre et ce, bien que l'intérêt pour sa personne ait déjà grandi: des articles sont parus sur elle dans le «Solothurner Zeitung» et il y a eu des reportages à la radio locale. «Je n'ai aucune idée de qui ils sont, mais je trouve ça cool qu'ils soient contents pour moi», raconte Gyger en riant.

Que va-t-il se passer désormais? Quels sont les objectifs et les rêves de la tireuse de 18 ans? «J'ai déjà des rêves - et ce sont les Jeux Olympiques», répond Gina Gyger. «Mais pas à Paris en 2024 - mais un peu plus tard», ajoute la Soleuroise. Son entraîneur Fritz Ryser dit: «En Sport d'élite, il y a toujours du bruit de fond. Il LE TALENT DE LA RELÈVE GINA GYGER **TITRE** 



#### LA RÉCOLTE DE GINA **AUX CE ET CM 2022**

CE de Wroclaw (POL)

Argent C50m couché

Argent C50m aux trois positions en

4e place C50 aux trois positions

CM du Caire (EGY)

Bronze C50m couché Argent C50m aux trois positions en

faut rester réaliste. Mais Gina a déjà des connaissances de base tellement étendues et est si avancée pour son âge - si tout se passe normalement, Gina participera un jour aux Jeux Olympiques».

Une estimation que l'on peut vraisemblablement prendre au sérieux: Ryser, qui a un sens aigu du développement des jeunes talents, raconte comment, il y a une vingtaine d'années, il remarqua un jeune tireur alors âgé de 11 ou 12 ans. «J'ai rencontré sa mère récemment et nous avons parlé de la manière dont je l'avais «travaillée» à l'époque et comment j'avais essayé de lui faire comprendre que son fils aurait un jour l'étoffe d'un champion du monde.» C'était Hanni Lochbihler. Jan est devenu Champion du monde à la carabine 50m couché en octobre au Caire. Cet homme fait presque peur avec ses prédictions. Mais lorsqu'on l'interroge à nouveau sur son intuition aigüe, il répond simplement: «Je crois qu'il faut simplement l'avoir «e chli im Bluet» (ndt: un peu dans le sang).»

où il faut des gens qui ne se contentent pas de parler, mais entreprennent.

Ces dernières années, les Tireurs sportifs de Winistorf sont devenus une véritable pépinière de talents. La Société de tir compte 25 tireuses et tireurs licenciés, dont 18 juniors masculins et féminins parmi eux, dans la discipline du 10m, les sœurs Jäggi, Viviene et Emely, qui sont considérées comme de grands talents de la Relève du Tir sportif suisse. Le succès n'est pas passé inaperçu: Ryser reçoit ré-



Décembre 2022

16 TIR SUISSE

rancine Jordi, vous êtes membre des Feldschützen Richigen. Venez-vous d'une famille de tireurs? Oui, définitivement. Mon père est un tireur passionné et tire dans pratiquement chaque discipline depuis le pistolet en passant par le petit calibre jusqu'au fusil d'assaut et au fusil standard. Depuis que nous sommes petites, il nous a emmenées au stand, mes deux sœurs et moi et nous a fait connaître le tir de très près.

En 2021, vous avez été la meilleure femme au Tir en campagne à Worb. Vous semblez donc vous entraîner régulièrement? L'entraînement du programme obligatoire produit toujours ses effets au Tir en campagne quelques mois plus tard (rires). Malheureusement, mes nombreuses représentations ne me laissent guère le temps de m'entraîner, c'est pourquoi je me concentre au moins sur les deux programmes fédéraux chaque année.

D'où vient donc cette précision au tir? Dans ma jeunesse, j'ai commencé à tirer au petit calibre à 50 mètres. Je me suis entraînée chaque semaine et j'ai également suivi des cours. Plus tard, le tir au fusil d'assaut est venu s'ajouter lors des cours de jeunes tireurs. Le tir était alors un de mes grands passe-temps et je suis d'avis que ce que l'on apprend une fois peut toujours être appliqué plus tard dans la vie. Aujourd'hui, je peux encore très bien faire appel à cette routine d'autrefois. C'est juste que ma vue baisse un peu d'année en année (rires).

Possédez-vous votre propre fusil? Je tire avec un fusil d'assaut 90 que j'ai reçu de l'armée. Mais je possède également une carabine de petit calibre que je n'utilise malheureusement plus si souvent aujourd'hui car le temps me manque.

Et sinon, à quoi ressemble votre équipement de tir? Avez-vous équipé votre fusil d'assaut? Sur le fusil, j'ai un bipied réglable et un iris. Je n'ai par contre pas installé d'autres accessoires comme le guidon annulaire. Quand je tire, j'utilise bien évidemment une veste de tir et des lunettes de tir, avec verre filtrant bleu en fonction de la météo. Mon équipement est très basique, il n'y a rien de spécial.

Auparavant, le tir était considéré comme un sport purement masculin. Pourquoi vous êtes-vous enthousiasmée pour le tir? A l'époque, j'étais bien évidemment la seule femme à la ronde. Mais cela ne m'a absolument pas dérangé. Lorsqu'on tire, cette interaction entre la technique, la maîtrise du corps et la force mentale m'a fascinée. J'ai également toujours beaucoup aimé la convivialité au sein de la Société de tir ou la camaraderie dans le village. Pour nous, la vie en commun dans le foyer des tireurs ou la participation à des fêtes étaient aussi importants que le tir.

Quelle importance accordez-vous aujourd'hui à votre adhésion aux Feldschützen Richigen? J'apprécie toujours beaucoup les manifestations de la Société de tir et j'essaie d'y participer dans la mesure du possible quand mon emploi du temps le permet. Mais pour moi, le tir n'est pas la seule activité importante. Les manifestations communes comme manger du risotto ou le fait de se retrouver après le Tir en campagne autour d'une portion de frites sont tout aussi importants pour moi. On peut discuter avec des gens du village et cela favorise la cohésion entre nous.

Aviez-vous également d'autres tâches au sein de votre Société de tir? A l'âge de 21 ans, j'ai gagné le Grand Prix de la mu-

# **« NOUS DEVONS**BEAUCOUP À LA CULTURE DES SOCIÉTÉS DE TIR. **»**





#### BIO

\_\_\_\_ Francine Jordi est née le 24 juin 1977 à Worb-Richigen dans le canton de Berne et s'appelle de son vrai nom Francine Lehmann. Elle a étudié le chant classique et le piano à Neuchâtel. A vingt ans, elle réussit l'examen préliminaire pour devenir pilote militaire, mais remporte en même temps la première place au Grand Prix de la musique populaire avec le titre «Das Feuer der Sehnsucht» et donne depuis des concerts dans toute l'Europe germanophone. En 2002, Francine Jordi a représenté la Suisse au Concours Eurovision de la chanson à Tallinn, la capitale de l'Estonie, avec le titre «Dans le jardin de mon âme». Depuis 8 ans, elle présente «Die grosse Silvestershow» sur ARD, SRF et ORF2 et l'année prochaine, elle fêtera ses 25 ans de scène. L'été dernier, la sympathique Bernoise a chanté la chanson officielle «Zäme ha, Zäme stah» de la Fête fédérale de lutte et des jeux alpestres à Pratteln BL.

sique populaire, et donc les obligations au sein de la Société de tir ne furent plus envisageables en termes d'emploi du temps. Lorsque mes collègues participaient à un concours de tir quelque part le week-end, j'étais sur scène et je travaillais. Mais mon père a longtemps été le Président des Feldschützen Richigen. C'est ainsi que j'ai pu me rendre compte de l'importance et de la responsabilité qu'implique une telle fonction. Je trouve qu'il est très important que des personnes s'engagent bénévolement dans un club ou une société de tir.

De nos jours, les clubs ont souvent des difficultés à trouver de nouveaux membres pour leur comité directeur. Avez-vous une explication à cet égard? Les activités bénévoles ne sont malheureusement plus autant valorisées dans la société actuelle. Elles sont pourtant extrêmement importantes, car les clubs jouent un rôle actif dans la vie d'un village et dans le maintien des contacts sociaux. Ils créent un lieu où l'on peut se rencontrer physiquement, échanger et peut-être aus-



Francine Jordi est assistée de manière optimale par son père Franz lors du tir.



Une famille qui tire: (de g. à d.) Francine Jordi (deuxième en partant de la droite) avec son beau-frère Jürg, son neveu Lorin, son père Franz, son neveu et filleul Thilo, Jolina (la copine de Thilo) et sa sœur Nicole.



Francine Jordi est la meilleure femme avec 65 points au Tir en campagne 2021 à Worb BE. Son cousin, Thomas Lehmann (à gauche), a été le grand gagnant avec 67 points.

si partager des soucis. Je pense que beaucoup de gens ne veulent plus trop se lier de nos jours. Nous avons une offre énorme de loisirs et de divertissements. Beaucoup aspirent à un maximum de flexibilité. Je trouve donc la campagne de Swiss Olympic très importante, nous devons beaucoup à la culture associative.

Croyez-vous que la pandémie de coronavirus a endommagé le paysage associatif suisse? Avec du recul, j'ai bien le sentiment que l'égocentrisme s'est accru. Tous les gens ont dû renoncer à beaucoup de choses pendant longtemps et s'occuper d'eux-mêmes. Le vivre en commun est resté sur la touche. Je souhaite grandement que les gens se rapprochent désormais davantage les uns des autres et fassent des choses ensemble.

Les clubs sont-ils encore modernes de nos jours? Absolument. Il faut une offre en particulier pour les jeunes. Ils ne peuvent pas passer leur temps uniquement à regarder un smartphone. Je le vois par exemple chez nous avec la protection des jeunes: c'est tellement important qu'ils aient quelque chose à faire un same-di après-midi, qu'ils puissent voir quelque chose ensemble et également apprendre à prendre des responsabilités.

Vous semblez être une tireuse passionnée. Comment réagissez-vous aux préjugés? Le Tir sportif est souvent marqué par des préjugés.

Pour moi, le tir n'a rien à voir avec les folles scènes que l'on voit dans les films. Au contraire: dans une société de tir, on apprend à manier une arme en toute sécurité et à en être responsable. Je pense qu'il s'agit simplement d'un préjugé, tout comme les gens ont toujours le sentiment que les chanteurs de variétés ne chantent que le meilleur des mondes. C'est une image que le public aime avoir et se satisfait de pouvoir la classer dans une catégorie. Quiconque vient constater les choses par soi-même remarque vite qu'il n'y a pas de cow-boys à l'œuvre au stand de tir.

Peut-être que le Tir sportif ne reçoit pas la présence médiatique qu'il mérite et que les gens ne savent pas de quoi il en retourne? J'aimerais que le Tir sportif soit plus présent à la télévision, mais les conditions ne sont pas vraiment faciles. Le tir est un sport typiquement individuel et il est difficile de faire passer à la télévision tout ce qui se passe réellement. A la télé, un tireur est à genou, couché ou debout, et à la fin, il v a un résultat. Une image qui ne peut guère captiver le téléspectateur à la maison devant son écran, comme c'est peut-être le cas au biathlon, où un adversaire le dépasse à la dernière seconde. Au tir, c'est un 10 ou un 9, mais le grand spectacle et la sensation se produisent surtout dans la tête du tireur.

Quels sont les rendez-vous qui figurent sur votre agenda et sur celui des Feldschützen prochainement? La pause hivernale a également commencé chez nous il y a quelques semaines. Nous reprendrons le tir au printemps avec le 300m. Mais j'ai déjà noté en grand la date pour le tir obligatoire et le Tir en campagne dans mon agenda.

Nous vous souhaitons un bon tir et nous vous remercions pour l'entretien.

18 TIR SUISSE Décembre 2022

# LA CAMPAGNE «MON CLUB DE SPORT»

L'ex-miss Suisse Whitney Toyloy, le top manager Sergio Ermotti, la conseillère d'administration Jannine Pilloud, l'humoriste Charles Nguela, le conseiller national Christian Lohr et la chanteuse populaire Francine Jordi donnent leur visage à la campagne de Swiss Olympic. Par cette initiative, qui réunit des personnalités de premier plan, l'organisation faîtière du sport suisse entend renforcer les plus de 18'000 clubs sportifs du pays. «A nos yeux, les clubs sont un lieu où l'on apprend et où l'on vit l'engagement, le fair-play, la discipline, la volonté de performance, le soutien mutuel, la tolérance, le respect et l'esprit d'équipe. Toutes ces valeurs sont essentielles pour une vie épanouie et contribuent aussi largement au modèle de réussite de la

Suisse», explique Marc Schumacher, responsable Marketing & Communication chez Swiss Olympic. La pandémie de coronavirus de ces deux dernières années a à nouveau souligné l'importance de la culture associative, poursuit Marc Schumacher: «Le renoncement à la vie associative, que nous avons connu en raison des mesures prises contre le coronavirus, nous a montré à tous ce qui nous manque si nous ne pouvons pas bouger et nous rencontrer dans un club.»

La campagne «Mon club de sport» de Swiss Olympic s'est déroulée du 24 octobre au 27 novembre en collaboration avec le partenaire média Blick.

Plus d'informations: www.mon-club-de-sport.ch



Marc Schumacher
Responsable Marketing
& Communicationn





Un vent nouveau souffle sur le professionnel des vêtements de tir **TRUTTMANN**. Depuis le 1er avril 2022, Marina Mathis et Stefan Städelin ont repris l'entreprise traditionnelle de Kriens et ont insufflé une nouvelle vie à la branche des vêtements de tir. Ils expliquent à «Tir Suisse» quels sont les changements prévus et comment ils comptent affronter les crises.

Texte et photos: Renate Geisseler

ès la reprise de l'entreprise, il était clair pour nous que nous allions présenter des nouveautés au plus tard à la fin de l'année», explique Stefan Städelin, directeur et copropriétaire du fabricant de vêtements de tir Truttmann. L'une de ces innovations est un outil de configuration qui permet aux clients de composer chez eux, sur leur ordinateur, une tenue de tir complète en fonction des couleurs. «Nous avons déjà eu des clients qui ont mis jusqu'à trois heures pour choisir une couleur», explique Marina Mathis, la partenaire commerciale de Städelin. Avec le nouveau configurateur, les tireuses et tireurs peuvent laisser libre cours à leur créativité. «On peut composer une veste et un pantalon en fonction de la couleur. Avec toutes les décorations, de la plus simple à la plus co-

lorée», raconte Mathis avec enthousiasme. Une fois que l'on a créé sa pièce unique, on peut l'envoyer directement par e-mail à Truttmann et convenir d'un rendez-vous. «Nous prenons encore les mesures dans nos locaux. Mais l'objectif serait qu'à l'avenir, on puisse aussi commander les vêtements composés directement», ajoute Marina Mathis.

Pour Mathis et Städelin, il ne s'agit pas seulement d'un service supplémentaire pour la clientèle, mais aussi d'une option pour maintenir leur commerce à flot, au cas où une nouvelle pandémie surviendrait prochainement.

#### UN NOUVEAU DÉPART COURAGEUX

Les imprévus, comme l'apparition de la pandémie de coronavirus il y a trois ans, ont également constitué un facteur im-

portant pour les partenaires commerciaux lorsqu'ils se sont demandé s'ils devaient reprendre les vêtements de tir Truttmann. «Le nombre de tireurs n'augmentait déjà pas avant le coronavirus, du moins pas de manière extrême», regrette Marina Mathis. «Mais c'est quelque chose que toutes les sociétés de tir connaissent de manière similaire», ajoute Stefan Städelin. «Au début de cette année, nous portions tous encore des masques de protection. Les tireurs entamaient encore la nouvelle année très timidement. Les chiffres se stabiliseront à nouveau l'année prochaine», dit Städelin, convaincu.

Malgré tout cet optimisme, la nouvelle équipe Truttmann ne veut pas rester sans rien faire. Elle s'attaque également à de nouveaux marchés. «Nous sommes

20 TIR SUISSE Décembre 2022



Les nouveaux propriétaires Marina Mathis et Stefan Städelin.

également en train de nous constituer un deuxième segment avec les vêtements de moto», dit Marina Mathis. «Des réparations et des adaptations. Mais nous ne fabriquerons pas de nouveaux vêtements jusqu'à nouvel ordre.»

#### ILS ONT SIGNÉ ET SE SONT LANCÉS

Marina Mathis et Stefan Städelin gèrent le magasin depuis le 1er avril 2022 avec Markus Mathis. Dès le premier weekend, le trio s'est retroussé les manches et a transformé son magasin de Kriens. Les nouveaux propriétaires ont tout agencé de manière un peu plus ouverte pour la clientèle et ont intégré une zone de séjour. Ils ont également aménagé un lieu de retraite pour les collaboratrices et les collaborateurs. «Il était également important pour nous que les employés aient leur propre espace pour leurs pauses», explique Stefan Städelin. Le constructeur de machines de formation travaillait dernièrement dans une PME industrielle où il était notamment responsable de la vente de projets. Pour sa partenaire commerciale, un bon esprit d'équipe est également important. L'ancienne tireuse du Cadre travaillait déjà

<< IL Y AVAIT **DÉJÀ DES SOU-**HAITS TRÈS SURPRENANTS. PAR EXEMPLE, **DES VÊTEMENTS** POUR UN CHIEN. >> depuis sept ans pour l'entreprise de vêtements de tir avant d'en reprendre les rênes. «Nous avons une équipe très cool et nous avons pu encore engager d'autres personnes. Toutes proviennent du monde du tir. C'est important pour nous», s'enthousiasme Marina Mathis.

Ils ont également un bon contact avec la clientèle et ont réalisé de nombreux souhaits inhabituels. «Il y a déjà eu des souhaits tout à fait surprenants. Par exemple des vêtements pour un chien», sourit Marina Mathis. «Ou encore quelque chose d'esthétique: un tireur voulait une veste avec le Cervin en arrière-plan. Il nous a apporté un modèle et nous l'avons créé», ajoute Stefan Städelin.

#### PLEINS D'IDÉES

Le professionnel des vêtements de tir veut également améliorer les premiers pas de la relève du Tir sportif ainsi que ses chances de succès. Depuis septembre, la nouvelle équipe Truttmann propose des vêtements de tir sur mesure que les jeunes tireuses et tireurs ambitieux peuvent louer, échanger après une poussée de croissance et acheter plus tard. «Aujourd'hui, les jeunes commencent le sport de performance toujours plus tôt, ce qui nécessite un équipement de pointe s'ils veulent rester dans la course», justifie Marina Mathis. «Nous avons présenté cette offre en septembre lors des Championnats suisses à Thoune et elle a connu un grand écho», ajoute Mathis.

Le projet le plus actuel est le développement des vêtements de tir. «Cela signifie travailler sur le développement des matériaux afin de rendre les vêtements de tir encore plus solides», explique Stefan Städelin. «Concrètement, nous souhaitons poursuivre le développement du matériau en lin que nous utilisons», ajoute Marina Mathis. En outre, les deux associés prévoient d'embellir encore un peu plus la zone d'entrée. •





STEVE DEMIERRE s'arrête: l'homme aux 29 titres nationaux met un terme à sa carrière internationale. Le policier n'a cependant pas pu réaliser un objectif important en raison d'un accident de travail.

LE HEKUS PISTOLET TIRE SA VÉRENCE

**Texte:** Philipp Rindlisbacher **Photos:** Philipp Ammann, archives

eut-être était-ce le coup qui a brisé son rêve. Au travail, Steve Demierre a été durement touché au bras, le tendon du biceps a été endommagé, une opération était inévitable. L'accident s'est produit à la mi-mai de l'année dernière, juste avant le Championnat d'Europe à Osijek. Au lieu d'aller en Croatie, le policier a dû faire une pause de plusieurs mois, alors que ces Championnats continentaux lui auraient offert la toute dernière chance de décrocher une place de quota olympique pour les Jeux de Tokyo, repoussés de douze

mois en raison de la pandémie. La forme aurait été au rendez-vous, ce qui explique pourquoi le tireur âgé de 47 ans a eu d'autant plus de mal à accepter la situation. «La blessure est survenue au moment le plus stupide et le plus défavorable possible. Je m'étais énormément investi dans la préparation et j'avais négligé beaucoup de choses pour donner priorité à l'entraînement. Ce revers m'a touché de plein fouet.»

La blessure est depuis longtemps guérie et Demierre participe à nouveau à des concours depuis un certain temps déjà.

# **« LA BLESSURE EST SURVENUE AU MOMENT LE PLUS STUPIDE ET LE PLUS DÉFAVORABLE POSSIBLE. »**

En juin, il a remporté le concours au pistolet à percussion centrale lors de la Coupe d'Europe à Aarhus au Danemark. Et pourtant, il a manqué le grand objectif de sa carrière. Sans doute dans un mélange de frustration, de dépit et d'envie d'attaquer, il avait encore dit viser les Jeux d'été de 2024 à Paris pendant sa convalescence l'année dernière. C'était une lueur d'espoir à l'horizon, même si les perspectives ont changé. Désormais, Demierre a mis un terme à sa carrière internationale et il est devenu chef du personnel de la police cantonale vaudoise.

#### UN STAND DE TIR DANS SA PROPRE CAVE

Demierre a vécu sa dernière participation internationale au Championnat du monde du Caire. Il s'y est classé aux 9e, 23e et 30e places, ce qui correspond à peu près aux attentes – il s'est même trouvé longtemps en voie d'aller en finale lors des qualifications au pistolet standard. En Egypte, il a maîtrisé ses émotions : «il n'y a pas eu de larmes à la fin».

Demierre a toujours été très exigeant envers lui-même. Il est considéré comme un perfectionniste qui ne laissait rien au hasard et ne reculait devant aucun effort. Il a fait construire un stand au sous-sol de sa propre maison à Jongny (VD), ce qui lui permettait de s'entraîner à toute heure du jour et de la nuit. Certains jours, il passait huit heures dans la cave, où il travaillait également son physique.

La méticulosité a permis à Demierre de remporter 29 médailles d'or aux championnats suisses, de devenir deux fois Champion d'Europe de la police et de se classer dans le top 10 des concours continentaux pour le titre. C'était la récompense de nombreuses privations, des 25 heures d'entraînement hebdomadaires qui doublaient presque lorsqu'il se trouvait au Centre national de performances de Macolin. Pour les nombreux vendredis qu'il a sacrifiés, pour les vacances familiales qui ont également sauté. Trouver un équilibre entre les trois

En discussion avec l'entraîneuse au pistolet Heidi Diethelm Gerber lors du CE à Hamar (NOR). A l'époque, encore avec des mesures de protection strictes dues au coronavirus.





En juin,
Demierre termina premier de la
Coupe d'Europe
au pistolet à
percussion centrale à Aarhus
au Danemark.



## La Suisse à l'honneur

Grande Fête du jubilé des 200 ans de la Fédération sportive suisse de tir

16. — 18.08 2024 AARAU

» Grande finale de tir de la FST

- » Target Sprint
- » Moments forts musicaux
- » Streetfood
- » Luna Park
- » Défilé de la Fête dans Aarau
- » Et bien plus

Réservez la date maintenant.

Nous nous réjouissons de votre venue.





#### 

#### **CHIFFRES**

29
TITRES DE CHAMPION DE SUISSE

**3**PARTICIPATIONS
AUX CM

10 Participations Aux ce

16
PARTICIPATIONS
AUX COUPES DU
MONDE

112E
PLACE AU CLASSEMENT MONDIAL

piliers que sont le sport, le travail et la famille a été l'une des tâches les plus difficiles de ces quinze dernières années, explique le tireur au pistolet. «Si ma famille ne m'avait pas soutenu sans réserves, ma carrière se serait terminée depuis bien longtemps déjà.» Sans surprise, sa femme et ses trois filles se sont montrées ravies quant aux projets d'avenir de Demierre. Il va certes continuer à tirer, mais ce ne sera «plus qu'au» niveau national et régional. «Il aurait été impossible pour moi de continuer à m'entraîner une semaine par mois à Macolin. Mais cela aurait été la seule facon pour moi de rester compétitif au niveau international. En ce sens, c'est la bonne décision de tirer un trait maintenant.» Le fait qu'il ait réussi à se hisser à nouveau au sommet mondial élargi après sa blessure signifie beaucoup pour lui, dit Demierre. «Car j'ai vraiment presque dû repartir de zéro.»

#### IL A ÉTÉ VICE-CHAMPION DU MONDE AU KICKBOXING

L'équipe nationale suisse perd une figure de proue avec le Fribourgeois. Ce n'est pas un hasard si le chef du Sport d'élite Daniel Burger le remercie pour son immense engagement en faveur du Tir sportif suisse et évoque sa collégialité et son amitié exceptionnelles. Il a toujours été un fanatique de sport, dit Demierre, un homme de mouvement qui aime se mesurer à la concurrence. Il a également participé à des compétitions de triathlon sur la distance olympique et s'est distin-

gué au pentathlon militaire, qui comprend le tir, la natation, le saut en longueur, le lancer du poids et la course d'obstacles. Il a même été l'un des meilleurs kickboxeurs au monde, remportant la médaille d'argent aux Championnats du monde de 1998 en France dans la catégorie des moins de 85 kilos. Il n'a cependant pas pu en profiter financièrement, c'est là le lot que de nombreux représentants d'un sport marginal doivent accepter. Même au cours de sa carrière de tireur sportif, Demierre n'a guère gagné d'argent, bien que cela n'ait jamais été sa motivation. Idem pour ses interventions au sein de l'équipe de Bundesliga Dynamit Fürth en Bavière où il ne recut pas de salaire mais seulement le gîte et le couvert.

En matière de tir, Demierre est un exemple de vocation tardive. Ce n'est qu'à 33 ans qu'il a intensifié son entraînement, son talent ayant été longtemps méconnu auparavant. Il se souvient que pendant l'école de police, le tir était plutôt une torture pour lui: «Je faisais preuve d'une certaine maladresse», raconte-t-il en riant. «Mon formateur a mis du temps avant de pouvoir corriger mes erreurs.»

Le pouls ultra-bas au repos de Demierre se situe entre 42 et 45 pulsations. ce qui n'est certainement pas un inconvénient lorsqu'il s'agit de garder son sang-froid quand le doigt est sur la détente. Mais le rythme cardiaque du Romand devrait plutôt s'accélérer au cours des prochains mois: il caresse l'idée de faire son retour en tant que triathlète et s'est fixé un objectif ambitieux: Demierre veut faire un Ironman, c'est-à-dire 3,8 kilomètres de natation, 180 kilomètres de vélo et pour finir 42 kilomètres de course à pied. Il dit: «J'ai maintenant 47 ans et je veux l'avoir fait avant mes 50 ans.»

# 20 NATIONAL LE CADRE 23

La Fédération sportive suisse de tir débute la saison 2022/23 par les championnats d'Europe et du monde avec 20 TIREURS À LA CARABINE ET 5 TIREURS AU PISTOLET. A cela s'ajoutent 30 talents de la Relève, qui s'entraînent dans l'un des centres régionaux de performances.

Photos: Philipp Ammann, Alex Papadopoulos, màd

#### Carabine/Fusil Messieurs Olympique









#### Non-Olympique





#### Carabine/Fusil Dames Olympique























Non-Olympique







#### Pistolet Olympique





#### LA CLASSIFICATION DES CADRES SELON FTEM

La Fédération sportive suisse de tir a mis en place la classification des cadres selon les prescriptions FTEM de Swiss Olympic. FTEM correspond à quatre phases au sein d'une carrière sportive:

- F = Foundation: depuis le début de la pratique de la spécialité sportive jusqu'à l'entraînement spécifique à la spécialité sportive (F1 à F3)
- T = Talent: quatre niveaux, depuis la reconnaissance du talent (T1) jusqu'à l'atteinte du sommet national (T4)
- **E = Elite:** deux niveaux «Représenter la Suisse (au niveau international)» (E1) et «Succès au niveau international» (E2)
- M = Mastery: domination d'une spécialité sportive

#### Non-Olympique







#### **LES CADRES DE LA FST**

M (Mastery): succès international constant

**E2-C0 (Cadre olympique):** médaille ou diplôme lors de Jeux Olympiques

**E2-N (Cadre national):** participation à des Jeux Olympiques ou place de finale en individuel lors de CM, CE, European Games ou Coupe du Monde

E1-0: participation aux CM, CE ou à la

Coupe du Monde

E1-n0: classification dans le top 8 lors de CM-CISM,

CM, CE ou médaille en individuel

à la finale de la Coupe d'Europe

**T4-0:** participation à des concours internationaux

tels que les CI, GP, Rifle Trophy

**T4-n0:** participation à des concours internationaux tels que les CM-CISM, CM, CE, la Coupe d'Europe

#### Les Entraîneurs et Encadrants

#### **Daniel Burger**

Responsable du service Sport d'élite/ Promotion de la Relève

#### Jasmin Lustenberger

Responsable administrative de la division Promotion de la Relève

#### **Eltiona Miroci**

Assistante du service du Sport d'élite

#### Claudia Loher

Responsable de la division opérationnelle Promotion de la Relève

#### Heidi Diethelm Gerber

Responsable de la division Pistolet

#### Dino Tartaruga

Responsable de la division Diagnostic de performance/Science du sport

#### Florian Dobler

Scientifique du sport

#### **Enrico Friedemann**

Responsable de la division Fusil/Carabine

#### **Torben Grimmel**

Entraîneur carabine CNP

#### **Annik Marguet**

Entraîneuse Carabine forme 3 CNP PdR

#### Jan Hollenweger

Entraîneur Carabine au Centre national de performances

#### **Stefan May**

Entraîneur Fusil 300m, support des athlètes

#### Nik Marty

Entraîneur CISM Pistolet

#### Mauro Biasca

Entraîneur Pistolet CNP / Team Jason

#### Jochem Stephan

Z-Health, entraîneur d'endurance/de coordination et physiothérapeute

Les portraits complets des athlètes sur www.swissshooting.ch

#### Athlètes de la relève (Pistolet et carabine)

#### FORME 3 CNP PDR



Larissa Donatiello



Ekaterina Chenikova



Emely Jäggi



Vivien Jäggi Niederbuchsiten (SO)

#### Centre régional de performances Suisse centrale















Jacopo Imerico Lugano (TI)

#### Centre régional de performances nord-ouest de la Suisse













Nina Eggli Lüsslingen (SO)



Emely Gyger Oensingen (SO)



Gina Gyger Oensingen (SO)





Patrick Roggli



Alina Schmid Heimenschwand (BE)



#### Centre régional de performances Filzbach Centre régional de performances Teufen







Marta Szabo



Rümlang (ZH)



Anouk Fässler





#### **Démissions Saison 2021/22**



**Steve Demierre** 



**Christian Alther** 



Lars Färber



**Sven Riedo** 



Joelle Baumgartner



Lukas Roth



En qualité de membre de la FST, vous et votre famille profitez d'avantages intéressants dans le cadre d'assurances complémentaires diverses. Plus d'informations à l'adresse **helsana.ch/fr/ssv** 





#### LES CAISSES DES SOCIÉTÉS DE TIR PROFITENT

Les gagnants du **DÉFI ZWINKY DU TIR EN CAMPAGNE** ont été décorés fin octobre à Macolin. A cette occasion, les heureux gagnants ont pu ajouter 3000 francs en tout à la caisse de leur société de tir.

Texte et photos: Renate Geisseler

vec le défi Zwinky du Tir en campagne, le service Formation et Juges de la Fédération sportive suisse de tir distingue les sociétés de tir qui se sont particulièrement investies dans la traditionnelle manifestation et qui se sont engagées pour qu'il y ait un grand nombre de participants. Les sociétés de tir, qui ont inscrit leur manifestation de Tir en campagne auprès de la FST cette année comme manifestation Zwinky attractive pour le public, ont pu gagner une fois de plus des prix en espèces sonnantes et trébuchantes, avec un peu de chance. La participation des Pistolenschützen Ägerital a valu particu-

#### **LES GAGNANTS DE 2021**

En raison de la pandémie de coronavirus, la proclamation des résultats de 2021 n'a pas pu se faire dans le cadre habituel et a été rattrapée avec celle de 2022. Voici les gagnants:

- 1. Pistolenschützen Gambach (1000 frs.)
- 2. Schützenverein Wädenswil (800 frs.)
- 3. Feldschützen Seltisberg (600 frs.)
- 4. Pistolenschützen Ägerital (400 frs.)
- 5. Schützengesellschaft Hombrechtikon (200 frs.)

lièrement le coup puisque ceux-ci ont été doublement récompensés: par un prix de 1000 francs et une montre en bois fabriquée à la main en guise de bonus, car les tireurs ont même réussi à attirer plus de participants que l'année précédente. Les Feldschützen Seltisberg ont également remporté ce bonus ainsi que 800 francs. Pour le classement et l'attribution des prix du concours Zwinky du Tir en campagne, c'est toujours le tirage au sort qui décide. Le Schützenverein Wädenswil (600 francs), la Société de tir de Vicques (400 francs) et les Stadtschützen Langenthal (200 francs) ont également été récompensés.



Steven Bleuler, ambassadeur Zwinky, avec Ruth et Peter Nussbaumer des Pistolenschützen Ägerital.



Feldschützen Seltlisberg (de g. à d.): Paul Salathé et Reto Kestenholz.



Schützenverein Wädenswil: Claude Baumann et Janine Kleiner.



La Société de tir de Vicques (de g. à d.): Janina et Marlies Keller.



Stadtschützen Langenthal (de g. à d.): Ernst Stettler et Urs Studer.



## PARTAGÉ ENTRE WINDEN, LES COUCHES ET LE SPORT D'ÉLITE

A peine revenu du Caire avec la médaille d'or autour du cou, qu'il est de nouveau en train de changer les couches en Suisse orientale: le Champion du monde Jan Lochbihler est devenu père pour la première fois il y a environ six mois. Chez lui à Winden, le jeune homme de 30 ans explique comment il parvient à concilier BONHEUR FAMILIAL ET SPORT D'ÉLITE.

Texte et photos: Renate Geisseler

es yeux fatigués et face à un expresso, Jan Lochbihler est attablé dans sa cuisine pendant que sa partenaire Andrea Brühlmann s'affaire à une citrouille. Le Champion du monde est rentré du Caire il y a quelques heures seulement et peut enfin passer du temps avec sa famille après 14 jours passés au pays des Pyramides. «Je suis simplement encore tendu et plein d'émotions. Mais pour le reste, oui: les batteries sont à plat», dit le trentenaire.

#### **SUBMERGÉ PAR LES ÉMOTIONS**

Le natif de Soleure est un homme de cœur qui n'hésite pas à laisser libre cours à ses émotions. La dernière fois, ce fut après le concours 50m couché au Caire, où il fut sacré Champion du monde. Le charismatique tireur à la carabine laissa couler de grosses larmes dès les premières mesures de l'hymne national suisse. «En fait, je voulais chanter l'hymne national. Je crois même que j'ai réussi à sortir la première note, mais ensuite, ça m'a complètement emporté», raconte Lochbihler un peu gêné. Ce fut également un moment d'émotion pour sa partenaire Andrea, qui s'occupait pendant ce temps-là de leur enfant et de la ferme. «J'ai simplement trouvé triste et dommage de ne pas pouvoir être à ses côtés à ce moment-là. Quand on rate quelque chose comme ça...», elle s'arrête un instant, «Oui, j'ai trouvé ça très triste».

#### TIRAILLÉ PAR SA CONSCIENCE

Un sentiment que Jan Lochbihler ne connaît que trop bien. Comme il voyage souvent à travers le monde en tant que professionnel, il rate beaucoup de choses dans la vie de son fils Lio, qui a maintenant six mois. Depuis lors, il lui est beaucoup plus difficile de s'éloigner de sa famille pour une compétition. «Aux Championnats du monde, je savais que je passerais 14 jours au Caire et que j'abandonnerais – dit brutalement – ma famille à son sort. Andrea ne doit pas seulement s'occuper de Lio, mais elle gère aussi la ferme en grande partie toute seule», dit Lochbihler avec beaucoup d'admiration dans la voix.

Des petits cris de joie proviennent de la pièce voisine. Andrea va voir et revient avec Lio dans les bras. Le petit homme sourit à son papa de manière radieuse et s'installe confortablement sur ses genoux. Cette réaction ne va pas de soi pour le Champion du monde. «Il y a déjà eu une période où cela m'a pesé de voir comment il réagissait à mon retour de l'étranger. Il ne faisait plus que crier lorsque je voulais le prendre dans mes bras. Même le changer ou le mettre au lit n'était plus possible», raconte Lochbihler avec un regard triste. «Cela m'a également fait mal, car je savais à quel point Jan avait envie de voir Lio», ajoute Andrea.

#### PORTÉS PAR L'AMOUR

La famille a surmonté cette phase. La chance de Lio est de toujours avoir sa mère à ses côtés, même lorsqu'elle travaille à la ferme. Andrea Brühlmann est sans doute l'incarnation même du bourreau de travail: dans la ferme Schuebshub de 10 hectares à Win-

#### « IL Y A DÉJÀ EU UNE PÉRIODE OÙ CELA M'A PESÉ DE VOIR COMMENT LIO RÉAGISSAIT ENVERS MOI. »>

Jan Lochbihler



ANNONCE



## Pour viser juste: nos solutions d'assurance et de prévoyance.

Agence générale Lucerne Toni Lötscher

mobiliere.ch

Un partenariat de la Mobilière avec







## « J'AI SIMPLEMENT TROUVÉ TRISTE ET DOMMAGE DE NE PAS POUVOIR ÊTRE À SES CÔTÉS À CE MOMENT-LÀ. »

Andrea Brühlmann

den, dans le canton de Thurgovie, cette ancienne tireuse du Sport d'élite s'occupe de 5000 poules pondeuses, de 30 brebis engadinoises, de quatre à huit porcs de pâturage et de 130 arbres fruitiers hautetige, dont elle vend également les produits dans le magasin de la ferme. «Quand je suis à l'étranger, je suis toujours soulagé d'entendre que tout va bien à la maison; je sais ce qu'Andrea accomplit.»

Ce Thurgovien d'adoption semble l'avoir compris dès l'âge tendre de 15 ans. A l'époque, il était encore junior et disputait son premier Championnat suisse outdoor à Thoune lorsqu'une séduisante brune croisa son chemin. «Je me souviens avoir encore pensé: c'est elle! C'est elle!» Andrea relève la tête en coupant les citrouilles et sourit, gênée, lorsque Lochbihler avoue qu'il a un faible pour elle depuis la moitié de sa vie. A l'époque, Andrea était encore inaccessible pour lui. La tireuse à la carabine, alors âgée de 23 ans, faisait partie - comme lui aujourd'hui - de l'équipe nationale. Lochbihler ne se doutait pas qu'il devrait patienter encore dix ans avant de pouvoir conquérir le cœur d'Andrea. Aujourd'hui encore, il n'a pas enregistré Andrea sous un nom de contact quelconque dans son portable, mais sous «la femme de mes rêves.»

Les deux forment une équipe formidable non seulement entre leurs quatre murs, mais aussi au stand de tir. En 2017, ils sont devenus ensemble champions d'Europe à Bakou au concours 300m mixte par équipes. A l'époque, ils formaient déjà un couple, mais personne ne le savait encore.

#### MUS PAR LE SPORT

Aujourd'hui, Jan Lochbihler profite énormément de la propre expérience d'Andrea Brühlmann en tant qu'athlète de haut niveau: elle sait exactement ce qu'il faut pour évoluer dans la cour des grands et comprend donc que son partenaire soit souvent en déplacement. C'est pourquoi ils ne se parlent pas souvent au téléphone lorsque Jan est à l'étranger. «Je ne veux pas le distraire lorsqu'il a une compétition», explique Brühlmann. «Mais nous nous écrivons ou nous nous envoyons des messages vocaux. Ainsi, il peut les lire ou les écouter quand il en a le temps. Sans aucune pression», ajoute la jeune femme de 38 ans. Car après son titre de Champion du monde, tout le monde voulait avoir quelque chose de lui. «J'avais plus de 400 messages sur mon portable», dit Lochbihler en riant. «Comme la plupart ont dû attendre longtemps une réponse, j'ai choisi de les remercier d'abord dans une vidéo sur les médias sociaux.»

Pour ne pas perdre le focus pendant les compétitions, Lochbihler doit mettre de côté ses pensées concernant sa famille. «Je me crée cependant des sas dans lesquels je laisse les pensées s'installer. Pendant le trajet de l'hôtel au stand de tir, par exemple. Pendant ces 50 minutes, j'ai pensé à ma famille. Cela m'aide à me concentrer à nouveau pleinement lors de la compétition.»

Comme Lochbihler continuera à voyager autour du monde et ne verra pas souvent son fils, il souhaite envoyer des vidéos et des messages vocaux. «Pour que Lio puisse voir où se trouve son Papa et ce qu'il fait», explique Lochbihler. Il regarde Lio qui est en train de dévorer la bouillie de citrouille préparée par Maman. «J'ai les deux pieds sur Terre et je vois qu'il y a des choses encore plus importantes que le succès et l'échec. J'ai pour ainsi dire le beurre et l'argent du beurre: j'ai pu faire de mon hobby un métier et j'ai une famille.»

Lochbihler est Champion du monde et d'Europe dans la discipline du 50m couché.



De grandes retrouvailles à l'aéroport: Jan salue sa mère Hanni Lochbihler.



Submergé: Jan Lochbihler lors de la cérémonie de remise des prix au Caire



Le Range Master Stephanie Kieninger procède aux derniers réglages de précision des parcours en échangeant avec le Match Director et l'équipe.

Cet été, 280 tireurs se sont affrontés au handgun dynamique et au PCC (Pistol Caliber Carbine) lors du Championnat suisse de tir IPSC. Le RANGE MASTER STEPHANIE KIENINGER explique quelles sont les tâches qui se cachent derrière le plus grand événement de tir IPSC suisse de l'année.

Interview et photos: Noemi Muhr

#### Stephanie Kieninger, quel est votre rôle ici au Championnat suisse de l'IPSC?

Dans ma fonction de Range Master\*, je suis responsable des résultats. Ma tâche commence avec le match et se termine lorsque le dernier coup a été tiré et que tous les résultats ont été vérifiés. En outre, depuis de nombreuses années, je m'occupe de l'organisation des inscriptions, de la communication, des sanctions et de la validation des parcours (stages\*\*) pendant les préparatifs du match. Et je veille à ce qu'il y ait suffisamment de Range Officers\*\*\* (RO) sur place pour encadrer les douze parcours lors d'un événement de cette envergure. Il s'agit tout de même d'une activité majoritairement bénévole. Mais le Championnat suisse de l'IPSC a une bonne dimension et une superbe équipe derrière lui, ce qui fait que tout le monde y prend du plaisir. C'est pourquoi c'est pratiquement la même équipe qui aide depuis 10

Trois étapes importantes ont lieu avant le concours: la sanction, la validation du parcours et le pré-match. Que se passet-il là exactement?

La sanction commence dès la planifica-

tion du concours: le Stage Designer dessine virtuellement les stages et me les envoie pour examen avant qu'ils ne soient transmis à l'équipe internationale de sanction. Le dialogue entre eux et nous permet ensuite d'apporter des améliorations aux parcours et aux briefings\*\*\*\* dans certaines circonstances. La sanction est alors donnée - le concours est alors reconnu comme un match de niveau 3 (level 3) valable au niveau international. Les briefings constituent un élément essentiel de la validation physique des parcours avant le concours. C'est ainsi que je me rends sur le parcours et que j'essaie de comprendre: le parcours correspond-il au briefing et inversement? Toutes les règles sont-elles respectées, comme la distance minimale par rapport aux cibles en

acier? Ou bien les tireurs sont-ils placés dans une situation défavorable, ou se disqualifient-ils eux-mêmes parce qu'ils devraient par exemple violer un angle de sécurité pour atteindre une cible? Lors du pré-match, c'est-à-dire après la validation des parcours par moi-même en tant que Range Master, nous avons la possibilité de tirer les parcours et de voir s'ils sont corrects. C'est pourquoi seuls les juges de concours et les assistants participent typiquement au pré-match.

### Quels sont les points importants auxquels vous faites attention lors de la validation du parcours?

Je me demande: comment un tireur pourrait-il réussir ce parcours en toute sécurité dans tous les cas imaginables? Qu'en est-il du point de vue d'une femme



# «MA TÂCHE SUR PLACE COMMENCE QUAND LE MATCH DIRECTOR DÉCIDE LE JOUR DU CONCOURS: LES JEUX SONT DÉSORMAIS OUVERTS. »

**Stephanie Kieninger** 

de petite taille, lorsque nous avons par exemple des fenêtres placées en hauteur, à travers lesquelles une cible doit être visée proprement par le biais du guidon et du viseur? Qu'en est-il des personnes avant une masse corporelle plus importante? Quelle est la perspective d'un débutant, qui manque peut-être encore un peu d'assurance, ou celle d'un tireur avancé, qui va jusqu'à la limite? Tout doit être sûr, mais aussi faisable. En outre, comme je suis également responsable de l'équipe des Range Officers, je veille également à ce que le parcours puisse être évalué proprement après un tir et remis en état dans un délai convenable pour les tireurs suivants.

# Il y a une énorme équipe et beaucoup d'organisation derrière un tel match. Qui intervient ici et que faut-il à cet égard?

Lors de ce match, nous avons jusqu'à deux Range Officers par jour et par parcours, qui sont responsables de la sécurité et des évaluations. Ils sont assistés par une quarantaine de bénévoles en tout, qui bouchent par exemple les trous des cibles et aident à remettre les parcours dans leur état initial. Ceux-ci sont chargés d'aider au bon déroulement du match, en respectant bien sûr toutes les mesures de sécurité.

# Quel est le défi le plus important lors du match lui-même?

Chaque tireur ou tireuse donne le maximum: ils et elles viennent ici pour aller jusqu'à leur limite. Les Range Officers doivent faire preuve d'une grande concentration pour qu'il n'y ait pas d'incident et que les conditions soient les mêmes pour tous. Tenir le coup à ce niveau-là, même si l'on est fatigué, si l'on n'a pas le temps d'aller aux toilettes, de manger ou de boire... il faut pouvoir le faire. Pour les longs parcours, j'ai besoin

de personnes qui ont des jambes solides, car l'équipe de concours marche avec chacun des 280 participants. Selon le match et la distance des parcours, on atteint rapidement des distances de marathon! C'est vraiment une performance difficile de se tenir debout du matin jusqu'au soir. Et il faut pouvoir compter les uns sur les autres. Si les Championnats suisses du Falkenstein sont si agréables, c'est aussi parce qu'ils sont parfaitement organisés et que nous travaillons ensemble depuis de nombreuses années. J'invite cordialement tout le monde à participer à un tel concours en tant que bénévole pendant une journée; après, on regarde un match d'une toute autre manière.

- \*Range Master: juge supérieur(e) de concours
- \*\*Stages: parcours dynamiques, que les tireuses et tireurs effectuent en tirant
- \*\*\*Range Officers: maîtres de tir
- \*\*\*\*Briefing: description standardisée des parcours, que les participants reçoivent avant le début

# COMMENT SE DÉ-ROULE UN PARCOURS IPSC?

Les tireuses et les tireurs se rendent à la position de départ et préparent leur arme. Après le signal acoustique de départ, donné par le Range Officer, ceux-ci tirent sur les cibles situées à l'intérieur des lignes de délimitation fixées (Fault Lines). A cet égard, des règles de sécurité strictes s'appliquent en ce qui concerne l'angle de sécurité, le maniement de l'arme et le déclenchement du tir. Le Range Officer accompagne ainsi les tireurs tout au long du parcours et s'assure du respect de ces règles. Dès que le dernier coup de feu a été tiré, on termine le parcours en déchargeant et en rangeant l'arme dans son étui – avec le Stage Officer. Celui-ci parcourt ensuite le parcours avec des assistants et évalue les touchés. Le classement des tireuses et des tireurs est déterminé en fonction du temps total et des touchés.





# Naturellement rafraîchissante.



# DATE LIMITE MANQUÉE?

La date limite pour la déclaration des **\*ARMES NOUVELLE-MENT INTERDITES\*** est passée depuis la mi-août 2022. Que se passe-t-il si quelqu'un a manqué le délai? Le policier Marcel Furrer nous explique la situation.

Texte: Marcel Furrer

vec l'adoption de la directive européenne sur les armes en mai 2019, certains fusils (semi-automatiques avec chargeur de plus de 10 cartouches comme nos fusils d'assaut 57 et 90) et pistolets (avec chargeur de plus de 20 cartouches) ont été définis comme désormais interdits. Les détenteurs de telles armes auraient dû déclarer ces armes à la police avant la mi-août 2022 si celles-ci n'étaient pas déjà inscrites dans un registre des armes (par exemple lors d'un achat avec un permis d'acquisition d'armes, PAA).

Nous avons été sollicités par quelques personnes qui ont manqué la date limite. Que peuvent-elles faire maintenant? Certains n'ont probablement pas remarqué que leurs armes avaient été achetées avant 2008 et n'étaient donc pas déjà inscrites dans un registre cantonal des armes. D'autres n'ont tout simplement remarqué l'échéance que lorsqu'elle était déjà dépassée. A plusieurs reprises, nous avons informé de cette échéance via différents canaux, ce qui n'a malheureusement pas atteint

tout le monde. Il ne s'agit pas de blâmer qui que ce soit mais de trouver une éven-

tuelle solution.

Que pourrait-il arriver aux «armes nouvellement interdites» qui n'ont pas été correctement déclarées? Celles-ci peuvent être confisquées en cas de contrôle de police, car le citoyen n'a de facto aucun droit sur les armes (celles-ci n'ont pas été déclarées). Le propriétaire aura ensuite trois mois pour demander une autorisation spéciale afin de récupé-

# INFO

Dans la colonne «Droit direct», des auteurs invités prennent la plume sur le thème du droit sur les armes et des développements politiques qui pourraient avoir une influence directe sur le tir en Suisse à l'avenir. «Droit direct» est soutenu par Piusicur, une association indépendante active dans toute la Suisse et dont l'objectif est la politique de sécurité.

Plus d'informations: www.piusicur.ch

rer l'arme confisquée. Il s'agit d'une autorisation spéciale normale - comme dans le cas d'un nouvel achat - qui entraîne certains frais. Les offices des armes pourront faire valoir en particulier certains frais pour le stockage de l'arme confisquée.

Nous conseillons à toute personne qui a raté le délai de le signaler à la police sans tarder, au moyen du formulaire officiel, afin de bénéficier encore d'une éventuelle période de grâce.



# BIO

L'auteur Marcel Furrer (né en 1975) est policier et armurier, et en outre Vice-président de l'Association Piusicur. Il vit dans le canton de Saint-Gall. Parallèlement à sa famille, la politique et le Tir sportif font partie de ses hobbies.





Pour 14.95 par mois

Illimité dans toute la Suisse

# En plein dans le mille avec Talk Talk

Si tu es membre de Swiss Shooting, tu peux naviguer et téléphoner en illimité dans toute la Suisse à des prix incroyables!

Souscris ton abonnement en toute simplicité en ligne ou dans l'un des quelque 120 magasins mobilezone.

en ligne: b2b.mobilezone.ch/ssv dans un magasin mobilezone: identification au moyen du numéro de membre











# SWISSSHOOTING DIGITAL

La Fédération sportive suisse de tir est également active sur Instagram.

En plus de Facebook, il s'agit du deuxième canal de médias sociaux géré par l'équipe éditoriale de la FST. Nous montrerons les meilleurs clichés de nos followers sur cette page.

Pour y participer, rien de plus simple: MARQUE-NOUS SUR TON POST AVEC @SWISSSHOOTING.CH.







POLYTRONIC INTERNATIONAL AG Pilatusstrasse 12, CH-5630 Muri AG

Tel. 056 675 99 11 Fax. (12) / www.polytronic.ch / info@polytronic.ch

LES GAGNANTS DU CAPTEUR SONT CONNUS

Quiconque payait avec sa carte de membre de la FST jusqu'à fin août 2022 avait la possibilité de gagner l'un des 10 CAPTEURS POUR ENTRAÎNEMENT au tir Mantis. Les heureux gagnants sont désormais connus.

le capteur Mantis\*, qui enregistre, analyse et évalue les différents mouvements pendant le tir a été testé et approuvé par le service du Sport d'élite de la FST. Les dix détenteurs de la carte de la FST suivants peuvent désormais également se réjouir de cet appareil: Marvin R. (AG), Simon K. (SG), Richard G. (SO), Flavia B. (SG), Jessica H. (BL), Mattis S. (ZH), Luca L. (TG), Renate Z. (SG), Guy V. (VS), Beat T. (AG).



\*Nous avons publié un rapport détaillé sur l'entraîneur au tir Mantis dans le numéro 4/2021. Le magazine est disponible en ligne sur www.swissshooting.ch

ANNONCE

# 100 X 100

Utilisez votre carte de licence FST jusqu'au 30 décembre 2022 et gagnez l'un des 100 bons Grünig & Elmiger d'une valeur de 100 francs.





# **ANNONCES**

# RECHERCHE

Sammler kauft Schützenmedaillen, Kränze

und Becher (Calven, Rütli, Morgarten, Lueg, Dornach u.a.) sowie Ehrenmeldungsabzeichen und weiteres vom Schiessen. Kaufe auch Schützenhausräumungen und Schützennachlässe. Ich suche auch die Tell-Ehrenmedaille, grosse und kleine Meisterschaft (siehe Bild)



## Zu kaufen gesucht:

Finnisches Trommelmagazin, 71 Schuss, für MP Hispano-Suiza, Kal. 9 mm Angebote an: forellenteich@gmx.ch Bin Sammler mit Sonderbewilligung. Danke.

### Museum sucht:

Eine schwarze, verplombte und volle 480 Schuss GP11 Munschachtel, ein verschweisstes 60er Pack GP11 (im Austausch gegen neue GP11), Munition: 10,5 cm für Centurionbunker, 12 cm für Mienenwerfer, Waffen, Funk Festungs- und Armeeausrüstung.

Tel. 044 761 88 11 E-Mail: awennetberge@gmx.ch

# Du besitzt alte Schützenmedaillen und möchtest diese verkaufen?

Als passionierter Sammler bin ich dauernd auf der Suche nach neuen Sammlerstücken. Melde dich einfach, wenn Du deine Sammelobjekte zu fairen Preisen in gute Hände überlassen möchtest. Schaue dir einmal meine Website an. Ich freue mich auf Deine Kontaktaufnahme. Besten Dank!

www.meisterschuetze.ch hallo@meisterschuetze.ch Tel. 079 171 41 50

#### www.meisterschuetze.ch







# **A VENDRE**

# Verkauf Waffensammlung

Nur an Berechtigte! Sehr interessante Einzelstücke! Alles sehr günstig ca. 40-teilig. Verkauf nur nach Waffengesetz! Siehe Auflistung unter: www.gebrauchtwaffen.com, zu finden unter forellenteich@gmx.ch

### Verkauf

Martini + ZF, 9,3 x 53, Fr. 750.-Langgewehr, Kaliber 7.5, + ZF, Fr. 550.-Altes Matchgewehr, Kaliber 22 + ZF Fr. 550.-3 Vorderlader Revolver, 2x Kaliber 44, einer davon m. Anschlagschaft, einer Kaliber 36ig, gestempelt New York. Alle 3 Fr. 950.-Fotos k\_baldinger@bluewin.ch

# Sportpistole MORINI CM 22M RF, Cal. .22 l.r. Serien Nr. 0032-A

Zu verkaufen gem. gesetzlichen Bestimmungen In Original-Koffer mit Schussbild (LAPUA) mit technischen Daten

und bebilderter Gebrauchs- und Reinigungsanleitung.

In sehr gutem Zustand, letzter Service (Kontrolle, Service und Modifikation)

beim offiziellen Morini Vertreter in Rotkreuz (Juni 2021)

Preis Fr. 1'000.-

Tel. 079/669 38 48

E-Mail: gloorpeter@bluewin.ch



# Lupi Feinwerk mod. 65

- Revidiert org. Feinwerk 2018 Inkl. Koffer CHF 400.-
- Zustand i.O. inkl. Koffer CHF 210 -

Tel. 079 252 31 29

ANNONCE



# Gewehrputzmaschine PUMA STGW 90

Erleichtert Ihnen das Schützenleben auf angenehme Weise

Ein elektrisch angetriebener und kugelgelagerter Putzstock reinigt den Gewehrlauf.

Franken: 550.-

Adresse: H. Brechbühl Emmentalstrasse 132 - 3414 Oberburg

Tel. 034 422 13 87 rhbrechbuehl@gmx.ch



# Steyr Luftpistole Evo und Hämmerli Pistole 208

- Steyer EVO 10 E. r. Luftpistole Wie neu
- Hämmerli 208 Jubiläum SPK Pistole .22 lr Sehr wenig gebraucht

Tel. 079 362 51 96

# Stgw 57 occ.

Stgw 57 occ. Wyss Lauf 80% 1800 Schuss Schussbild 98 ab Schulter Preis 950.-Mobil 076 309 94 94 Sehr gepflegt!

# DES PETITES ANNONCES À UN TARIF FORFAITAIRE AVANTAGEUX

En publiant votre petite annonce dans notre magazine, vous atteignez directement plus de 60'000 lectrices et lecteurs.

Envoyez-nous votre annonce par courrier avec CHF 10 (annonce texte) ou CHF 20 (annonce photo) et une copie de votre pièce d'identité (Cl/passeport) à: TirSuisse, Petites annonces, Lidostrasse 6, 6006 Lucerne. Les photos/images (au format \*.jpg, \*.tiff ou \*.pdf) doivent être envoyées en haute résolution et par e-mail à: redaktion@swissshooting.ch En raison de la Loi sur les armes, une copie de votre pièce d'identité (Cl/passeport) est obligatoire. Seul votre numéro de téléphone ou votre e-mail sera publié dans l'annonce. L'annonce ne sera publié que si vous en avez réglé le montant auparavant.

ANNONCE TEXTE, CHF 10

250 caractères maximum, hauteur: 30mm

ANNONCE PHOTO, CHF 20

250 caractères maximum plus photo, hauteur: 70mm

ANNONCE





# **MERKUR DRUCK –**VERTRAUENSWÜRDIG UND FOKUSSIERT







# Le nouveau SA9006 est arrivé!

# Exclusivement pour la Suisse.

- Écran couleur de 10,1 pouces avec fonction tactile pour les athlètes
- Pupitre de commande avec utilisation très simple par écran tactile
- Technologie de réseau STYX ultramoderne
- Option pour «Range Live Results» via Internet
- Changeur de cibles automatique pour les cibles A et B

 Homologué pour toutes les compétitions de la FST, PO et tirs en campagne

Avec bras pivotaut

pratique!



# La fête cantonale de tir valais 2023 se réjouit de vous accueillir nombreux!

Quel est l'état actuel des préparatifs ? L'organisation entre dans sa phase finale, notamment les préparatifs logistiques avec les différents responsables des stands de tir. Au nombre de neuf, ils sont répartis dans le Bas-Valais, entre Verbier et le Lac Léman. La centrale de tir se situera à St-Maurice. La journée officielle se déroulera également dans cette ville le 18 juin 2023. Nous ratifions présentement les contrats avec les fournisseurs importants de boissons et nourriture comme avec tous les prestataires de service qui œuvreront durant les trois week-ends de la Fête.

Quels sont les plus grands défis en ce moment? La recherche de bénévoles constitue un défi important. Nous pouvons toutefois nous appuyer sur les sociétés de tir qui délégueront le personnel nécessaire au bon fonctionnement stands. Une autre préoccupation majeure réside dans la recherche des sponsors nécessaires à l'équilibre financier de notre manifestation. Le climat politique d'une part, les appréhensions économiques qu'il génère d'autre part entraînent une certaine retenue de nombre d'entreprises et sociétés à s'engager financièrement. Nous savons devoir fournir un effort conséquent en cette fin d'année.

Combien de tireurs et de visiteurs attendez-vous ? Nos budgets portent sur 6'000 à 6'500 participants. Les projections que nous pouvons faire à ce jour montrent que nombre de sociétés manifestent un grand intérêt. Nous devrions ainsi intéresser quelque 6'000 tireurs, lesquels seront accompagnés de proches.

La Fête cantonale de tir génère de nombreux visiteurs. Vous attendez-vous à un effet positif sur le tourisme ? Nous espérons que les visiteurs seront nombreux et pouvons les assurer du meilleur accueil valaisan. Ainsi, de multiples hôtels et restaurants pourront bénéficier de retombées substantielles avant la période estivale



Fête Cantonale de Tir Valais (FCTVS) 1890 St-Maurice info@fctvs.ch

ANNONCE



JOUER, C'EST AUSSI SOUTENIR. GRÂCE À VOUS, PLUS DE 210 MILLIONS DE FRANCS PROFITENT CHAQUE ANNÉE À LA COMMUNAUTÉ.

# TIREUR ET 1ER PRÉSIDENT DU FCZ EN LA MÊME PERSONNE

L'exposition spéciale du Musée suisse du tir sur les **SOCIÉTÉS D'ÉTUDIANTS ET LE MONDE DU TIR** se termine à la mi-décembre. L'une des personnalités dépeintes ici est Hans Enderli, membre fondateur de l'Association suisse de match - et du FC Zurich, un homme aux multiples talents.

Texte: Peter Johannes Weber Photos: màd



Eine Studentenkneipe auf der Strasse:

Die Züricher Sektion der Schweizer "Zofingia" feiert das Abstimmungsresultat, das ihr weiterhin die Stellung als "Schlo Phot. Ph. und E. Link, Zürich.

Photo datée du 06.11.1902 devant le Restaurant Weisser Wind, tirée du journal «Woche», Berlin, du 22.11.1902. On y remarque le jeune Hans Enderli parmi les participants (collection Weber. Berne).



u cours du semestre d'hiver 1898/99, Hans Enderli a commencé ses études de droit à l'Université de Zurich et a rejoint la section zurichoise de la Zofingia, dont il fut le Président au cours du semestre d'été 1902. Un an plus tard, la section se sépara de l'ensemble de l'Association après que celle-ci eut interdit aux Zurichois

de pratiquer l'escrime de duel et fonda la Neuzofingia Zürich. Enderli, lui-même escrimeur enthousiaste, fit bien entendu partie de cette transition.

Après avoir obtenu son diplôme de docteur en droit en 1903, il travailla d'abord quelques années au Tribunal de district de Zurich avant de s'installer comme avocat dans le quartier ouvrier d'Aussersihl à Zurich, à partir de 1910. Il fut considéré comme un excellent avocat de

défense pénale et des petites gens. A l'armée, il connut son premier moment fort en 1912, lorsqu'il put commander la compagnie de garde comme capitaine lors de la visite de l'Empereur allemand Guillaume II. Après bien des hauts et des bas, il termina son service militaire en tant que lieutenant-colonel en service actif pendant la Seconde Guerre mondiale. En politique, il s'engagea pour le Grütliverein, proche du PS, pour lequel il siégea, avec une brève interruption, au Grand Conseil zurichois de 1908 à 1925 et au Conseil national de 1919 à 1922.

# **CO-FONDATEUR DU FC ZURICH**

Enderli grandit à Zurich, où son père Jean, typographe de formation, possédait une maison d'édition et un bureau de presse. Sa passion précoce fut le football, qu'il put pratiquer au FC Excelsior de 1893 à 1896, puis au FC Zurich à partir de 1896. Dans ces deux clubs, il joua notamment avec Hans «Juan» Gamper, qui allait fonder le FC Barcelone en 1899. Enderli ne fut pas seulement l'un des fondateurs du FCZ, il en fut également le premier Président de 1896 à

1900 – une fonction qu'il occupera par la suite à plusieurs reprises et pendant de nombreuses années. Il joua un rôle déterminant dans la construction des stades

d'Utogrund (1912) et de Letzigrund (1923). Dès 1907, il devint membre d'honneur de l'Association suisse de football et, 1908. Président d'honneur du FCZ. Enderli ne se distingua pas seulement au football en tant que gardien de but, attaquant et fonctionnaire, mais aussi en tant journaliste «Sportblatt», le plus ancien journal sportif de Suisse alémanique, qu'il publia avec son père de janvier 1898 à avril 1900. Parallèlement à cela, il

fut également passionné par le chant et le yodel, qu'il put pratiquer à l'époque dans le cadre de la vie associative du FCZ.



† Ehrenmitglied Dr. jur. H. Enderli, Zürich Präsident von 1931—1943

Photo de Hans Enderli issue de la publication commémorative des 25 ans de l'ASM 1947 (archive de la FST, Berne).

# VOYAGES INTERNATIONAUX AVEC LES TIREURS DE MATCH

En 1902, Enderli était Président de la Société de tir de Zurich lorsqu'il rejoignit la Société de tir Standschützengesellschaft Neumünster, qui comptait dans ses rangs de nombreux tireurs aux succès nationaux et internationaux. Il présida cette société de 1932 à 1941 et participa pour la première fois à une fête fédérale de tir en 1904 à Saint-Gall, où il remporta sa première maîtrise. Il tira avec succès au fusil à 300m et au pistolet à 50m, si bien qu'il laissa toute une armoire à trophées à ses héritiers. En 1922, il fut l'un des fondateurs de l'Association suisse de match (ASM) à Olten. Il en devint Président et siégea à ce titre au Conseil suisse de tir de 1931 à 1943. Il accompagna ses tireurs de match aux championnats du monde de Stockholm (1929), Anvers (1930), Lemberg (1931), Grenade (1933), Rome (1935), Helsinki (1937) et Lucerne (1939), où il effectua également des reportages en tant que journaliste.

Pour terminer, on ne peut que souligner les mots dans la nécrologie de l'ASM: «Hans Enderli a mérité un souvenir impérissable, fidèle et reconnaissant.»



# Agenda avec plus de 1300 manifestations dans les disciplines:

- > fusil 10 m, 50 m, 300 m et arbalète
- > pistolet 10 m et 25/50 m

# Les structures du sport de tir suisse:

- > Fédération Sportive suisse de Tir FST
- > Membres de la fédération
- > Fédérations de tir suisse
- > fonctions, responsables

\_ ex. Agenda du Tir Suisse 2023

# Résultats des championnats suisses



| (prix CHF 17.50 TVA incluse, plus frais de port)   |
|--|
| ex. Agenda du Tir Suisse en abonnement<br>(jusqu'à l'annulation, prix CHF 16.50 TVA incluse, plus frais de port) |
| ociété:  |
| lom, prénom:   |
| ue:  |
| IAP, lieu:   |
| éléphone:  |
| -mail:   |

Kromer Print AG · Shooting · Karl Roth-Strasse 3 · 5600 Lenzburg Téléphone +41 62 886 33 30 · shooting@kromerprint.ch · kromershooting.ch NONC

# **CALENDRIER**

Présenté par le calendrier des tireurs suisses

# DÉCEMBRE

# DU 15 AU 19 DÉCEMBRE

Grand Prix ISSF Carabine et Pistolet 10m Osijek, Croatie

# FÉVRIER

#### 11 FÉVRIER

Finale du Championnat suisse par équipes Ligue nationale A Carabine 10m Stans, NW

### 11 FÉVRIER

Finale du Championnat à genou Carabine 10m Stans, NW

# 12 FÉVRIER

Finale du Championnat d'hiver à genou des juniors Carabine 10m Stans, NW

# 24 FÉVRIER

Finale du Championnat suisse de groupes Tir sur appui Carabine et Pistolet 10m Berne, Salle polyvalente de la Place d'armes

# MARS

### DU 2 AU 5 MARS

Championnats suisses Carabine et Pistolet 10m Berne, Salle polyvalente de la Place d'armes

### 4 MARS

Finale du Championnat suisse Elite et Juniors Carabine 10m Berne, Salle polyvalente de la Place d'armes

# 4 MARS

119e Tir historique commémoratif Fusil 300m Kirchberg/Burgdorf BE

# DU 4 AU 5 MARS

Tir historique du Grauholz Fusil 300m Schönbühl, Sand BE

#### 11 MARS

Finale du Championnat suisse de groupes Elite et Juniors Pistolet 10m Wil SG, installation de tir de Thurau

#### 18 MARS

Finale suisse de la Jeunesse Carabine 10m Luzern, Lucerne Indoor Allmend

#### 19 MARS

Finale suisse de la Jeunesse Pistolet 10m Luzern, Lucerne Indoor Allmend

#### DU 23 AU 26 MARS

MONATURA, www.monatura.ch Berne, site de la Bernexpo

#### 25 MARS

Championnat suisse Concours de tir rapide Pistolet 10m Luzern, Lucerne Indoor Allmend

#### 26 MARS

Finale du Championat individuel des Juniors Pistolet 10m Schwadernau, installation de tir de Zelgli

# **APRIL**

# DU 15 AU 16 AVRIL

Tir historique Fahrtschiessen Fusil 300m Mollis, GL

## DU 29 AU 30 AVRIL

Tir historique commémoratif Fusil 300m Rothenthurm, SZ

Données sous toutes réserves.

# APERÇU DU Numéro 1 / 2023

Le prochain numéro paraîtra le:

31 mars 2023

Bouclage rédactionnel le: **27 février 2023** 

Bouclage des annonces le: **20 février 2023** 



Vous trouverez un calendrier détaillé avec toutes les dates à tout moment en ligne sur **www.swissshooting.ch** 

# **PARTENAIRES & ÉQUIPEMENTIERS**

# **PARTENAIRES OFFICIELS**



Heineken Switzerland AG www.heineken.com



Assurances www.helsana.ch

Together ahead. RUAG

Munition www.ruag.com

SIUS

Systèmes de cibles électroniques www.sius.ch



Sport d'élite dans l'armée www.armee.ch



Systèmes de cibles électroniques www.polytronic.ch

# **ÉQUIPEMENTIERS OFFICIELS**



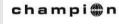
Munition www.rws-munition.de



Munition www.norma.cc



Distinctions / Insignes



Lunettes de tir www.champion-brillen.ch



Imprimerie, cibles de tir



Vêtements de tir www.truttmann.ch



Conseil pour la protection auditive www.hoerschutzberatung.ch



Assurances www.mobiliar.ch



Vêtements de sport www.erima.ch



Imprimerie www.merkurdruck.ch



Lunettes de tir



Fusils de sport www.bleiker.ch



Partenaire officiel de mobilité www.ford.ch



Broderies, impression textile et articles promotionnels www.alltex.ch



Capteur pour l'analyse de l'entraînement www.schiesstrainer.ch



Armes de sport www.gruenel.ch



Pistolets de sport

mobilezone

Télécommunications et accessoires www.mobilezone.ch

# **BIENFAITEURS ET DONATEURS**



Association des donateurs www.schuetzen-goenner.ch



Le club des 100 www.schuetzen-goenner.ch



# MENTIONS LÉGALES

Tir Suisse | Magazine de tir suisse Tireurs sportifs | Journal des tireurs suisses Magazine officiel de la Fédération sportive suisse de tir

ÉDITEUR | Fédération sportive suisse de tir, Lidostrasse 6, 6006 Lucerne Tirage | 66'482 (attesté par REMP) Parution | trimestrielle

Exclusion de responsabilité | La reproduction, la dudiplication, le registrement ou l'édition d'articles et dulinages, y compris des extraits, ne sont autorisés qu'avec la permission par écrit exclusive de l'éditeur. La rédaction se réserve le droit explicite de réduire, réécrire, de publier utérieurement ou de ne pas publier du tout les contributions d'auteurs externes. Nous déclinons toute responsabilité pour les envois non sollicités.

Copyright | © 2022 Fédération sportive suisse de tir

Rédaction | Phillipp Ammann (pam), Christoph Petermann (cpe), Elena von Pfetten (evp), Renate Geisseler (rge)
Rs dans cette edition | Noemi Muhr, Philipp Rindlisbacher,
Peter Johannes Weber, Marcel Furrer
Contact | Lidostrasse 6, 6006 Lucerne,
Téléphone 041 418 00 30,
redaktlon@swissshooting.ch

Mise en page, graphiques | trurnit GmbH, trurnit Publishers, Artur Quante, Isabel Hanner et Reiko Mizutani imprimerie | Merkur Druck, Langenthal Annonces | Stämpfli Kommunikation, Téléphone 031 300 63 82, mediavermarktung@staempfli.com

aboservice@swissshooting.c

Abonnement

Tarif d'un magazine: CHF 6,70, abonnement annuel: CHF 20. Gratuit pour tous les tireurs licenciés à la FST. Abo-Service Lidostrasse 6, 6006 Lucerne, Téléphone 041 418 00 30,



